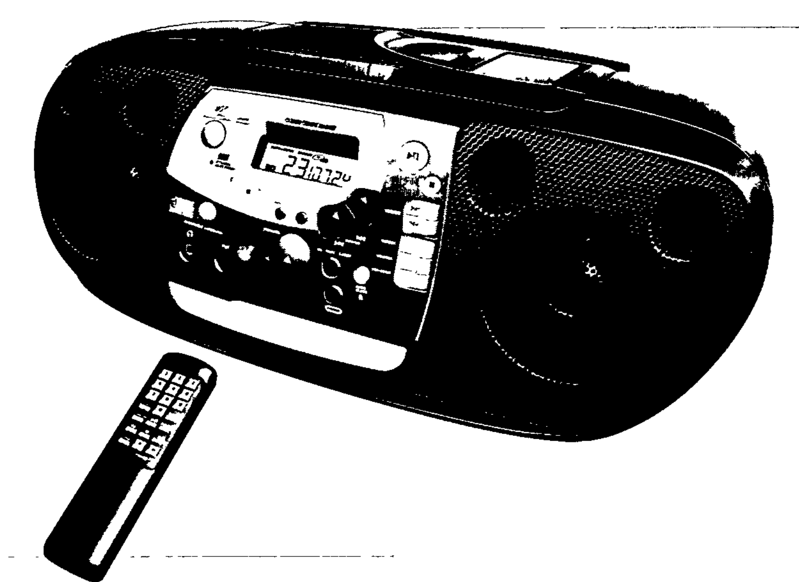
PHILIPS

AZ 1508 CD Radio Cassette Recorder



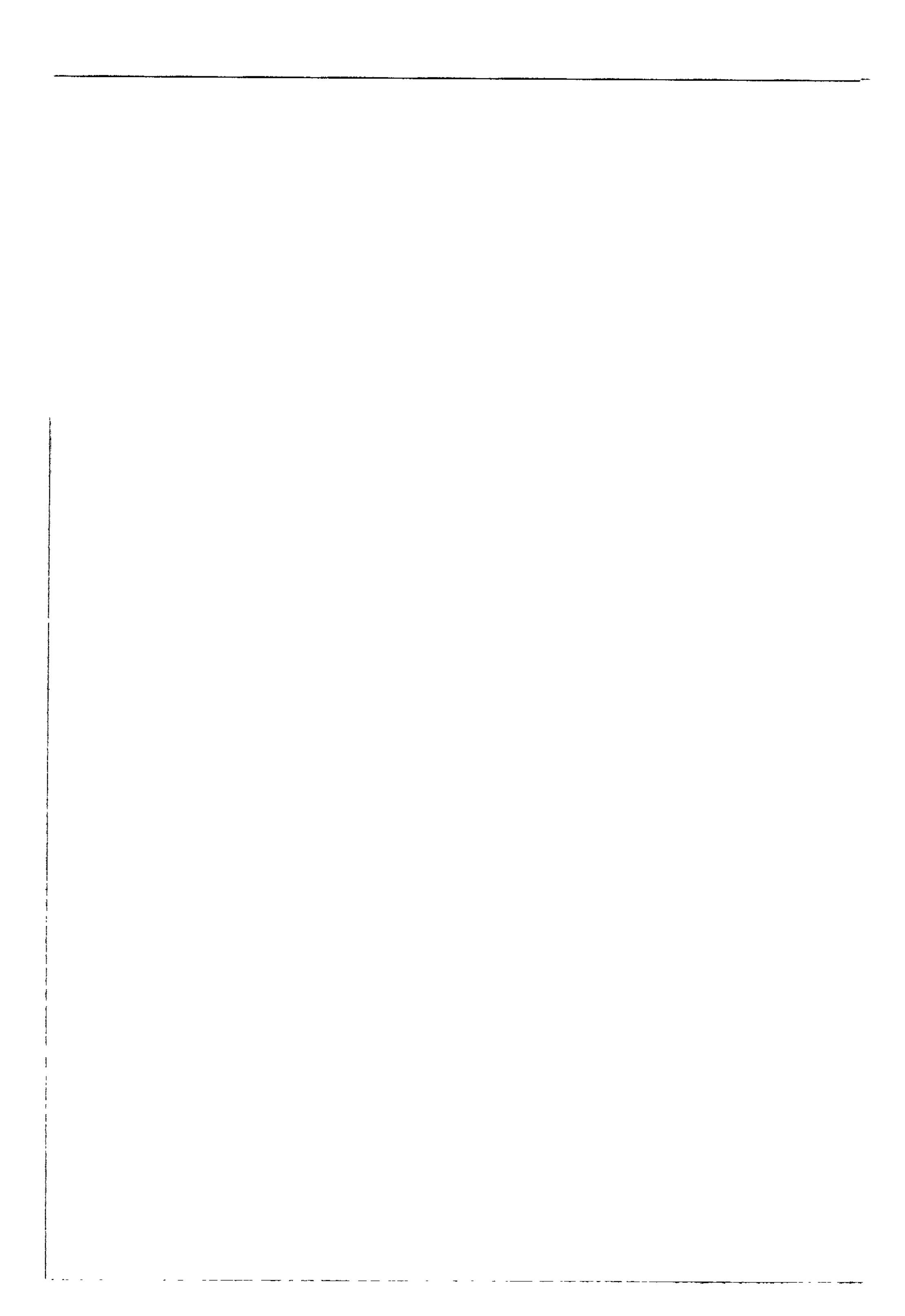


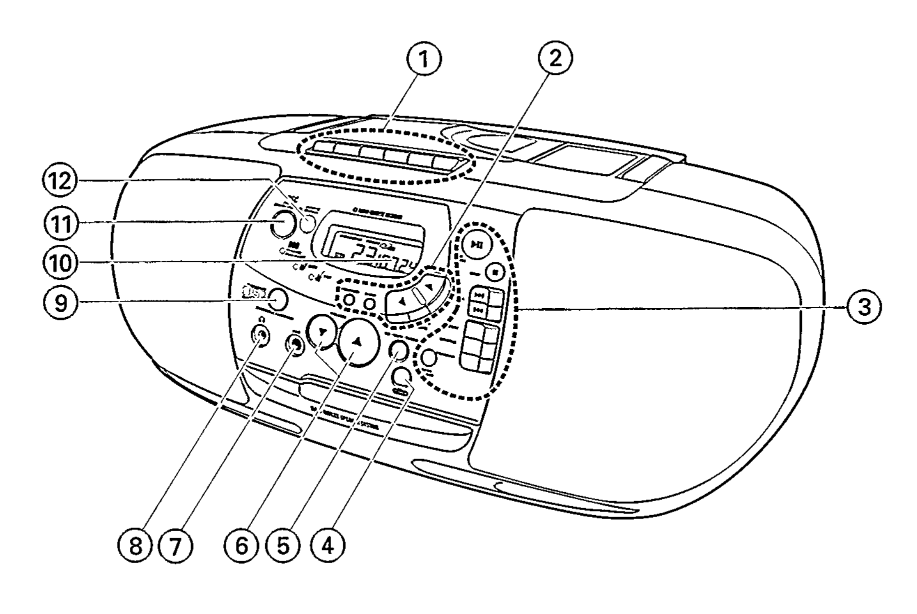


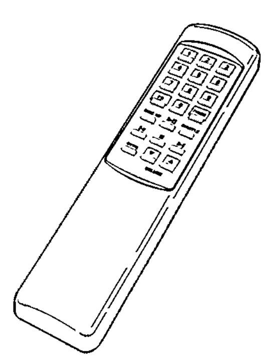
Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Manual de utilização
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Οδηγίες χρήσεως



PHILIPS




1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12



Important notes for users in the U.K.

Mains plug
This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

1 Remove fuse cover and fuse.
2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place. If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: *The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

How to connect a plug
The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L). As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or ⏚) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.
Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Norge
Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Deutschland
Hiermit wird bescheinigt, daß dieses Gerät in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung 1046/1984 funkentstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Italia
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Questo apparecchio AZ 1508 e'fabbricato in conformita' alle disposizioni del D.M. 28/08/1995 n. 548 ed, in particolare, e' conforme alle prescrizioni dell' art. 2, comma 1 dello stesso D.M.

Eindhoven, 12/03/1996

Dr. Ir. J. M van Nieuwland
Chief Technnology Officer Audio

Philips Sound & Vision
Philips, Glaslaan 2, SFF 10
5616 JB Eindhoven, The Nederlands

France

WAVE BANDS	**BANDES DE LONGUEURS D'ONDES**
FM	MODULATION DE FREQUENCE ou FM
MW	ONDES MOYENNES/PETITES ONDES ou PO
LW	LONGUES ONDES ou LO
AM	MODULATION D'AMPLITUDE ou AM
CD	DISQUE COMPACT ou DISQUE LASER
DBB	**Dynamic Bass Boost** : suramplification des fréquences basses

English Français Español Deutsch Nederlands Italiano Svenska Dansk Suomi Português ΄Ελληνας

Siehe Illustration auf Seite 3

① KASSETTENRECORDER:

RECORD ● ....zum Starten der Aufnahme
PLAY ▶ ....zum Starten der Wiedergabe
SEARCH ◀◀ ....zum Rückspulen des Bandes
SEARCH ▶▶ ....zum Vorspulen des Bandes
STOP·OPEN ■ ▲ ..zum Anhalten des Bandes und zum Öffnen des Kassettenfaches
PAUSE II ....zum Unterbrechen der Aufnahme oder Wiedergabe

② RADIO:

PROGRAM ....zum Programmieren von Sendern
TUNING ⏮ ⏭ .....zum Abstimmen auf Radiosender
BAND ....zum Wählen des Wellenbereiches (FM·MW·LW)
PRESET ◀ ▶ ....zum Wählen eines Vorwahlsenders

③ CD-SPIELER:

OPEN·CLOSE ▲ ....zum Öffnen/Schließen der CD-Lade
PLAY·PAUSE ▶II...zum Starten und Unterbrechen der Wiedergabe
STOP ■.................zum Unterbrechen der Wiedergabe und zum Löschen eines Programmes
SEARCH ⏮ ⏭.....zum Vorwärts- und Rückwärtsspringen und Suchen
SHUFFLE ....zum Abspielen in zufälliger Reihenfolge
PROGRAM ....zum Programmieren von Titeln und zum Überprüfen des Programmes
REPEAT ....zum Wiederholen der CD oder eines Titels

GRUNDFUNKTIONEN:

④ POWER ....zum Ein- und Ausschalten des Gerätes
⑤ CD·TAPE·TUNER ...zum Wählen der Tonquelle
⑥ VOLUME ▼ ▲ ......zum Einstellen der Lautstärke
⑦ MIC ....3.5 mm Mikrofonbuchse
⑧ 🎧 ....3.5 mm Kopfhörerbuchse
Anmerkung: Die Lautsprecher werden beim Anstecken der Kopfhörer ausgeschaltet
⑨ INCREDIBLE SURROUND
zum Erzeugen eines Raumklangeffektes
⑩ Anzeige
⑪ DSC.......................DIGITAL SOUND CONTROL, zur Verstärkung eines gewünschten Klangbildes: DBB·JAZZ·POP
⑫ REMOTE SENSOR ..Sensor für die Infrarotfernbedienung

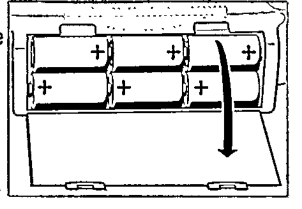
FERNEBDIENUNG:

CD.......................zum Wählen der CD-Funktionen
TUNER ....zum Wählen der Radio-Funktionen
Ziffern 0-9 ....CD: zum Eingeben einer Titelnummer
RADIO: zum Eingeben eines gespeicherten Senders
▶II.......................zum Starten und Unterbrechen der CD-Wiedergabe
SHUFFLE............zum Abspielen der CD in zufälliger Reihenfolge
⏮ ⏭...................CD: um den Anfang des aktuellen Titels oder vorhergehender/ nachfolgender Titel zu wählen
RADIO: zum Wählen eines gespeicherten Senders
■ ....zum Unterbrechen der CD-Wiedergabe
OPEN ....zum Öffnen/Schließen der CD-Lade
VOLUME ▼ ▲...zum Einstellen der Lautstärke

Anmerkung:
– *Zuerst ist die Tonquelle, dann die Funktion zu wählen.*
– *Zweistellige Zahlen müssen innerhalb von 2 Sekunden eingegeben werden.*
– DISC UP *hat bei diesem Gerät keine Funktion.*

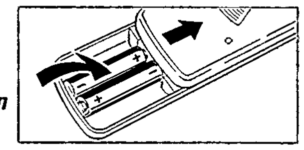
Batterien

Für das Gerät (zusätzlich erhältlich):
Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie sechs Batterien der Type **R20, UM1** oder **D** (vorzugsweise Alkali-Batterien) ein.



Für die Fernbedienung (mitgeliefert):
Öffnen Sie das Batteriefach der Fernbedienung und legen Sie zwei Batterien der Type **R06, UM3** oder **AA** (vorzugsweise Alkali-Batterien) ein.

Entfernen Sie die Batterien wenn sie leer sind oder längere Zeit nicht verwendet werden.

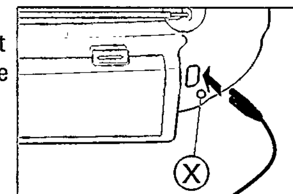


Batterien enthalten chemische Substanzen, deshalb sollten sie ordnungsgemäß entsorgt werden.

Netzspannung

1 Prüfen Sie ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an Ihre Servicestelle. ***Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.***

   Wenn das Gerät mit einem Netzspannungsumschalter ⓧ ausgerüstet ist, stellen Sie diesen auf die örtliche Netzspannung ein.



2 Verbinden Sie das Netzkabel mit der Buchse AC MAINS und der Netzsteckdose. Dies schaltet das Netzteil ein. ***Das Netzkabel befindet sich im Batteriefach.***

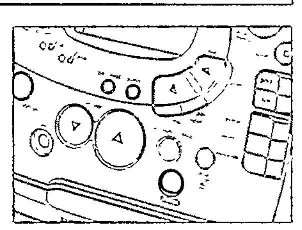
Die Batterien werden abgeschaltet wenn das Netzkabel an das Gerät angeschlossen wird. Um auf Batterieversorgung umzuschalten, ziehen Sie den Stecker aus der Buchse AC MAINS.

Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden, wurde eine Sicherheitsschaltung eingebaut. Aus diesem Grund kann ihr Gerät unter extremen Bedingungen abschalten. Wenn dies passiert, schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es auskühlen bevor Sie es wieder verwenden.

GRUNDFUNKTIONEN

Ein- und Ausschalten (Standby)



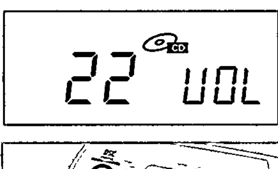
Drücken Sie die POWER Taste.
→ Das Display leuchtet auf. Wenn das Gerät mit Batterie betrieben wird ist die Hintergrundbeleuchtung ausgeschaltet.

Das Gerät ist ausgeschaltet wenn die POWER Taste entriegelt ist.

Zum Abschalten der Stromversorgung ziehen Sie den Netzstecker.

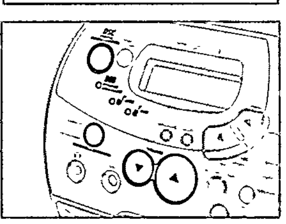
Anmerkung: Wenn Sie das Gerät mit Batterien betreiben stellen Sie sicher, daß das Gerät nach der Verwendung ausgeschaltet ist. Dies hilft unnötigen Energieverbrauch zu vermeiden.

Einstellen von Lautstärke und Klang



Regeln Sie die Lautstärke mit VOLUME ▼ ▲.
→ Anzeige: Lautstärke von 0 bis 32.

Regeln Sie den Klang mit DSC, indem Sie die Taste ein- oder mehrmals drücken (DBB ist eine Dynamische Bass Verstärkung).
→ Ein Licht zeigt jeweils DBB-JAZZ-POP an.



Erzeugen Sie einen phänomenalen Raumklang indem Sie INCREDIBLE SURROUND drücken.
→ Der INCREDIBLE SURROUND Knopf leuchtet auf.

Decken Sie keine Belüftungsöffnungen ab und achten Sie darauf, daß um das Gerät genug Raum verhanden ist.

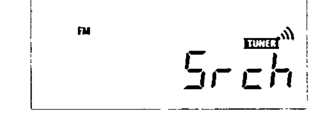
Anmerkung: Der Effekt von INCREDIBLE SURROUND kann sich bei verschiedenen Musikarten ändern.

Abstimmen auf Radiosender

1 Wählen Sie die Funktion "Radio" indem Sie CD-TAPE-TUNER so oft drücken bis TUNER angezeigt wird.

2 Wählen Sie den gewünschten Wellenbereich durch Drücken der BAND Taste.
→ Anzeige: Der eingestellte Wellenbereich.

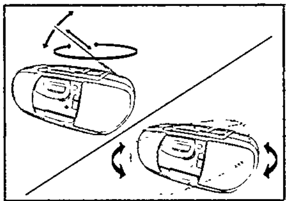
3 Halten Sie TUNING ⏮ oder ⏭ für ca. 1 Sekunde lang gedrückt.
→ Das Radio stellt sich auf einen Sender mit ausreichender Stärke ein. Anzeige während des Suchvorganges: Srch

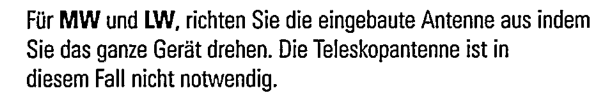


4 Wiederholen Sie diesen Vorgang bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben.

Um auf einen schwachen Sender abzustimmen drücken Sie wiederholt kurz TUNING ⏮ oder ⏭ so oft wie für einen optimalen Empfang notwendig.

Verbessern des Radioempfanges
Für **FM** ziehen Sie die Teleskopantenne aus. Um den Empfang zu verbessern drehen und schwenken Sie die Antenne. Reduzieren Sie die Länge der Antenne wenn das Signal zu stark ist (in Sendernähe).

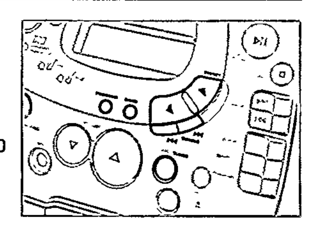




Für **MW** und **LW**, richten Sie die eingebaute Antenne aus indem Sie das ganze Gerät drehen. Die Teleskopantenne ist in diesem Fall nicht notwendig.

Deutsch

Programmieren von Radiosendern (29 Vorwahlsender)



Sie können bis zu 29 Radiosender speichern. Beim Abstimmen auf einen programmierten Sender wird die Speicherplatznummer (1 - 29) und die Frequenz angezeigt.

1 Wählen Sie die Funktion "Radio" indem Sie CD-TAPE-TUNER so oft drücken bis TUNER angezeigt wird.

2 Stimmen Sie, wie vorher beschrieben, mit TUNING ⏮ oder ⏭ auf einen gewünschten Sender ab.
→ Wenn der Sender schon gespeichert ist werden die Speicherplatznummer und die Frequenz angezeigt.



3 Drücken Sie PROGRAM um den Programmiermodus einzustellen.
→ Während der Programmiermodus aktiv ist, blinkt **PROGRAM**.



4 Drücken Sie PRESET ◀ oder ▶ um eine Speicherplatznummer festzulegen.

5 Drücken Sie PROGRAM um die Einstellung zu speichern.

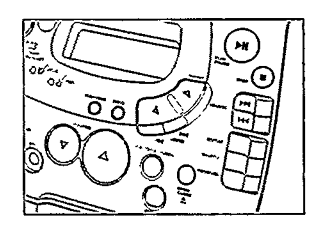
Abstimmen auf gespeicherte Sender
Drücken Sie PRESET ◀ oder ▶ bis die gewünschte Speicherplatznummer erreicht ist.

Umweltinformationen

Überflüssiges Verpackungsmaterial wurde vermieden. Wir haben unser möglichstes getan, die Verpackung in drei Materialien trennbar zu machen: Wellpappe (Schachtel), expandiertes Polystyrol (Puffer) und Polyethylen (Säcke, Schaumstoffolien).

Ihr Gerät besteht aus Materialien, die von darauf spezialisierten Betrieben wiederverwertet werden können. Bitte informieren Sie sich darüber, wie Sie Verpackungsmaterialien, leere Batterien und alte Geräte entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgen können.

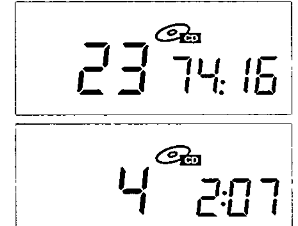
Abspielen einer CD



1 Wählen Sie die Funktion "CD-Spieler" indem Sie CD·TAPE·TUNER so oft drücken bis CD angezeigt wird.

2 Öffnen Sie die CD-Lade mit dem OPEN·CLOSE ▲ Knopf.

3 Legen Sie eine Audio CD (bedruckte Seite nach oben) ein und schließen Sie die Lade indem Sie OPEN·CLOSE ▲ nocheinmal drücken oder leicht gegen die Ladenvorderseite drücken.
   → Der CD-Spieler startet, liest die Inhaltsangabe der CD und stoppt dann. Anzeige: Die gesamte Anzahl der Titel und die gesamte Spieldauer der CD.



4 Drücken Sie PLAY·PAUSE ▶II um die CD abzuspielen.
   → Anzeige: Die aktuelle Titelnummer und die bereits gespielte Zeit des aktuellen Titels.

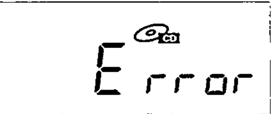
5 Drücken Sie STOP ■ um die Weidergabe zu beenden.
   → Anzeige: Die gesamte Anzahl der Titel und die gesamte Spieldauer der CD.

Sie können die Wiedergabe unterbrechen indem Sie PLAY·PAUSE ▶II drücken. Setzen Sie die Wiedergabe fort indem Sie nocheinmal PLAY·PAUSE ▶II drücken.
   → Anzeige: Die Zeit der aktuellen Position blinkt.



Anmerkungen: Die Wiedergabe wird unterbrochen wenn:
- *die CD-Lade geöffnet wird;*
- POWER *gedrückt wird;*
- *das Ende der CD erreicht ist.*

Bei einem Bedienungfehler oder wenn der CD-Spieler die CD nicht lesen kann wird Error angezeigt (siehe FEHLERBEHEBUNG).

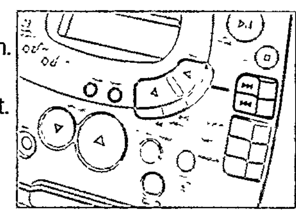


Deutsch

Suchen rückwärts ⏮ und ⏭ vorwärts

Wählen eines Musiktitels

Drücken Sie einmal/mehrmals kurz SEARCH ⏮ oder ⏭ um zum Anfang des aktuellen/vorhergehenden oder nächsten Titels zu springen.



Während der Wiedergabe:

Die Wiedergabe setzt automatisch mit dem gewählten Titel fort.

In der Position "Stop":

Drücken Sie PLAY·PAUSE ▶II um die Wiedergabe zu starten.
→ Anzeige: Die gewählte Titelnummer.

Suchen einer bestimmten Stelle während der Wiedergabe:

1 Halten Sie SEARCH ⏮ oder ⏭ gedrückt um eine bestimmte Stelle vorwärts oder rückwärts zu suchen
→ Die Wiedergabe wird leise fortgesetzt.

Deutsch

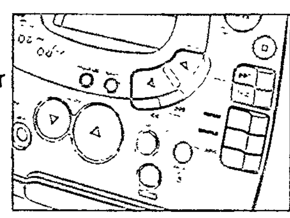
2 Lassen Sie den Knopf aus, wenn Sie die gewünschte Stelle erreicht haben.

Anmerkung: In der Betriebsart SHUFFLE und REPEAT und wenn ein Programm gespielt wird, kann nur innerhalb des aktuellen Titels gesucht werden.

Betriebsarten: SHUFFLE / REPEAT

SHUFFLE – Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge

1 Drücken Sie SHUFFLE vor oder während der Wiedergabe.
→ Alle Titel der CD (oder des Programmes) werden in zufälliger Reihenfolge gespielt.



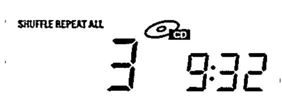
2 Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren drücken Sie nocheinmal SHUFFLE.

REPEAT – Wiederholung der CD oder eines Titels

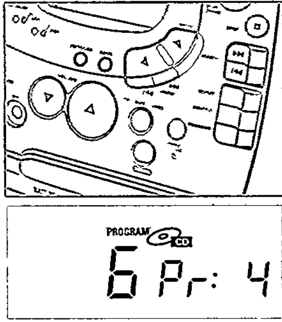
1 Wenn Sie REPEAT vor oder während der Wiedergabe wiederholt drücken, werden in der Anzeige die verschiedenen Möglichkeiten der Wiederholung angezeigt.
→ REPEAT: der aktuelle Titel wird wiederholt.
→ REPEAT ALL: die gesamt CD (bzw. das Programm) wird wiederholt.

2 Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren drücken Sie REPEAT bis REPEAT in der Anzeige erlischt.

Anmerkung: Sie können die Betriebsarten miteinander kombinieren. Sie können zum Beispiel die gesamte CD in zufälliger Reihenfolge wiederholt abspielen (SHUFFLE REPEAT ALL).



Programmieren von Titeln



Sie können bis zu 20 Titel wählen, speichern und in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge abspielen.

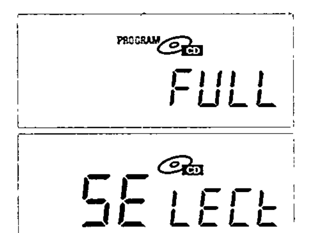
1 Wählen Sie mit SEARCH ⏮ oder ⏭ den gewünschten Titel.

2 Wenn die Nummer des gewünschten Titels angezeigt wird, drücken Sie PROGRAM um den Titel zu speichern.
   → **PROGRAM** erscheint in der Anzeige. Die Nummer des gespeicherten Titels, Pr und die Gesamtanzahl der gespeicherten Titel wird angezeigt.



3 Wählen und speichern Sie alle gewünschten Titel auf diese Art.

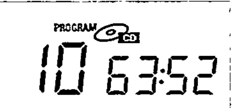
Sie können ihr Programm kontrollieren indem Sie PROGRAM länger als 2 Sekunden gedrückt halten.
   → Es werden alle gespeicherten Titel nacheinander angezeigt.



Anmerkungen: – *Wenn Sie versuchen mehr als 20 Titel zu speichern wird* FULL *angezeigt.*

– *Wenn Sie* PROGRAM *drücken und kein Titel gewählt ist wird* SELECt *angezeigt.*

Wiedergeben des Programmes



Wenn Sie die Titel in der "Stop-Position" gespeichert haben drücken Sie PLAY-PAUSE ▶II.

Wenn Sie die Titel während der Wiedergabe gespeichert haben drücken Sie zuerst STOP ■, dann drücken Sie PLAY-PAUSE ▶II.

Löschen des Programmes aus der "Stop-Position"



In der "Stop-Position" drücken Sie STOP ■.
   → **PROGRAM** erlischt, CLEAr wird kurz angezeigt und ihr Programm ist gelöscht.

Anmerkung: Das Programm wir dauch gelöscht wenn Sie:
– *die Stromversorgung unterbrechen,*
– *die CD-Lade öffnen,*
– POWER *drücken.*

Abspielen einer Kassette

1 Wählen Sie die Funktion "Kassettenrecorder" indem Sie CD·TAPE·TUNER so oft drücken bis TAPE angezeigt wird.

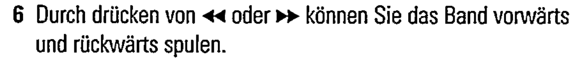
2 Drücken Sie STOP·OPEN ■ ▲ um das Kassettenfach zu öffnen.

3 Legen Sie eine bespielte Kassette mit der Öffnung nach vorne ein.

4 Schließen Sie das Kassettenfach indem Sie es von oben zudrücken.



5 Drücken Sie PLAY ▶ um die Wiedergabe zu starten.



6 Durch drücken von ◀◀ oder ▶▶ können Sie das Band vorwärts und rückwärts spulen.

7 Um das Band zu stoppen drücken Sie STOP·OPEN ■ ▲.

Deutsch

Anmerkungen: – Die Tasten werden am Ende des Bandes automatisch entriegelt
– Solange PLAY ▶ *oder* RECORD ● *gedrückt sind, ist es nicht möglich eine andere Tonquelle zu wählen.*

Allgemeine Informationen zu Bandaufnahmen

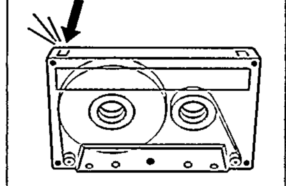
Aufnahmen sind nur im Rahmen der Urheberechtsbestimmungen oder wenn die Rechte Dritter nicht verletzt werden, zulässig.

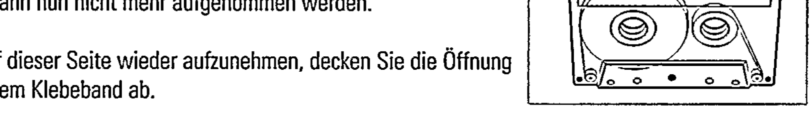
Für die Aufnahmen mit diesem Gerät können Sie nur NORMAL-Kassetten (IEC type I) verwenden. Der Kassettenrecorder ist nicht für Aufnahmen mit CHROM-Kassetten (IEC type II) or METALL-Kassetten (IEC type IV) ausgelegt.

Der Aufnahmepegel wird automatisch eingestellt. VOLUME, DSC und INCREDIBLE SURROUND haben keinen Einfluß auf die Aufnahme.

Am Anfang und Ende des Bandes erfolgt 7 Sekunden lang keine Aufnahme, wenn das Vorspannband am Aufnahmekopf vorbeiläuft.

Schutz gegen unbeabsichtigtes Löschen von Kassetten
Halten Sie die Kassette so, daß die Seite die Sie schützen wollen auf Sie gerichtet ist. Brechen Sie die linke Lasche aus. Auf dieser Seite kann nun nicht mehr aufgenommen werden.





Um auf dieser Seite wieder aufzunehmen, decken Sie die Öffnung mit einem Klebeband ab.

Aufnehmen von der CD – CD synchro

1 Wählen Sie die Funktion "CD-Spieler" indem Sie CD·TAPE·TUNER so oft drücken bis CD angezeigt wird.

2 Legen Sie eine CD ein und falls gewünscht, programmieren Sie die Titel die Sie aufnehmen wollen.

3 Drücken Sie STOP·OPEN ■ ▲ um das Kassettenfach zu öffnen.

4 Legen Sie eine bespielte Kassette mit der Öffnung nach vorne ein.

5 Schließen Sie das Kassettenfach indem Sie es von oben zudrücken.

6 Drücken Sie RECORD ● um die Aufnahme zu starten.
→ Der CD-Spieler startet automatisch.

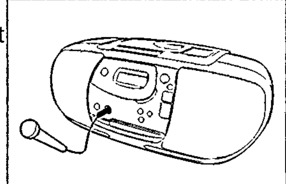
7 Für kurze Unterbrechungen drücken Sie PAUSE II. Um die Aufnahme fortzusetzen drücken PAUSE II nocheinmal.

8 Um die Aufnahme zu beenden drücken Sie STOP·OPEN ■ ▲.

Anmerkungen: Die Aufnahme kann verschieden gestartet werden:
– *Wenn der CD-Spieler in der Stellung "Pause" ist, erfolgt die Aufnahme ab dieser Stelle (Sie können* SEARCH ⏮ *oder* ⏭ verwenden*);*
– *Wenn der CD-Spieler in der Stellung "Stop" ist, startet die Aufnahme am Anfang der CD bzw. des Programmes.*

Aufnahmen vom Radio oder mit einem Mikrofon

1 (Tonquelle wählen und vorbereiten)
RADIO: Wählen Sie den Radio indem Sie CD·TAPE·TUNER so oft drücken bis TUNER angezeigt wird..
MIKROFON: Wählen Sie den Kassettenrecorder indem Sie CD·TAPE·TUNER so oft drücken bis TAPE angezeigt wird. Schließen Sie ein Mikrofon mit einem 3.5 mm Klinkenstecker an die MIC-Buchse an und stellen Sie die Lautstärke auf Null. (Mithören ist während der Mikrofonaufnahme nicht möglich).



2 Drücken Sie STOP·OPEN ■ ▲ um das Kassettenfach zu öffnen.

3 Legen Sie eine bespielte Kassette mit der Öffnung nach vorne ein.

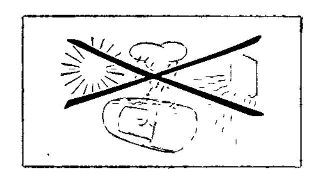
4 Drücken Sie RECORD ● um die Aufnahme zu beginnen.

5 Für kurze Unterbrechungen drücken Sie PAUSE II. Um die Aufnahme fortzusetzen drücken Sie PAUSE II nocheinmal.

6 Um die Aufnahme zu beenden drücken Sie STOP·OPEN ■ ▲.

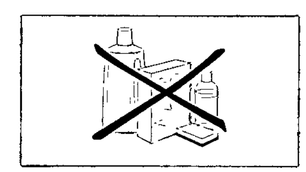
Anmerkung: Wenn Sie vom Radio oder einer CD aufnehmen, können Sie ein Mikrofon anschließen um die Signale zu mischen.

Wartung und Pflege



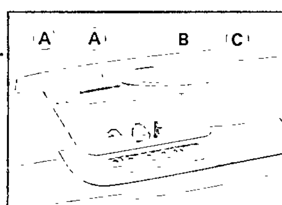
Setzen Sie das Gerät, Batterien, CDs und Kassetten nicht Regen, Sand oder extremer Hitze z. B. durch Heizgeräte oder direkten Sonnenschein aus (In der Sonne geparktes Auto!).

Die mechanischen Teile des Gerätes sind selbstschmierend, und dürfen keinesfalls geölt oder geschmiert werden!



Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Lederlappen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, da diese das Gehäuse angreifen könnten.

Wartung des Kassettenrecorders



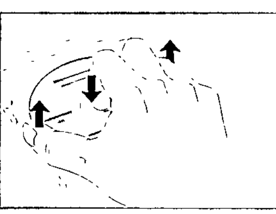
Um eine gute Aufnahme- und Wiedergabequalität zu gewährleisten, reinigen Sie die Teile Ⓐ Ⓑ Ⓒ jeweils nach ca. 50 Betriebsstunden. Verwenden Sie ein Wattestäbchen, daß mit Alkohol oder einer Kopfreinigungsflüssigkeit angefeuchtet ist.

Drücken Sie PLAY ▶ und reinigen Sie die Andruckrolle Ⓒ.

Drücken Sie PAUSE ıı und reinigen Sie die Wellen Ⓑ und die Magnetköpfe Ⓐ.

Anmerkung: Die Köpfe Ⓐ können auch gereinigt werden, indem eine Reinigungskassette abgespielt wird.

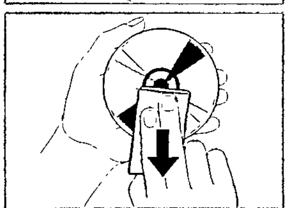
Wartung des CD-Spielers und Handhabung der CDs



Die Linse des CD-Spielers kann bei einem raschen Wechsel von warmer in kalte Umgebung beschlagen. Das Spielen einer CD ist dann nicht möglich. Lassen Sie dem Gerät Zeit zu aklimatisieren.

Um die CDs leicht aus der Verpackung zu nehmen, drücken Sie auf die Mittelhalterung der Verpackung wenn Sie die CD anheben.

Fassen Sie die CD immer am Rand an und legen Sie sie immer in die Verpackung zurück.



Um eine CD zu reinigen wischen Sie mit einem weichen, fusselfreien Tuch geradlinig von der Mitte zum Rand. Reinigungsmittel können ihre CDs beschädigen!

Die CDs nicht beschriften oder mit Aufklebern versehen.

Dieses Gerät entspricht den Funkentstörungsvorschriften der Europäischen Union.

WARNUNG

Versuchen Sie unter keinen Umständen das Gerät selbst zu reparieren, da die Garantie dadurch ihre Gültigkeit verliert.

Wenn ein Fehler auftritt, prüfen Sie zuerst die nachstehenden Hinweise bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen.

Wenn Sie ein Problem trotz dieser Hinweise nicht lösen können wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder eine Service-Stelle.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Kein Ton / keine Funktion	Lautstärke ist nicht eingestellt	Stellen Sie die Lautstärke ein
	Kopfhörer ist angeschlossen	Stecken Sie den Kopfhörer ab
	Netzkabel lose	Das Netzkabel richtig anschließen
	Batterien sind leer	Erneuern Sie die Batterien
	Batterien sind falsch eingelegt	Legen Sie die Batterien richtig ein
	Wechsel von Netz- zu Batteriebetrieb	Netzstecker aus der AC MAINS Buchse des Gerätes ziehen
Keine Reaktion bei Betätigung der Tasten	Elektrostatische Aufladung	Unterbrechen Sie die Stromversorgung und stellen Sie diese nach einigen Sekunden wieder her
Schlechter Radioempfang	Schwaches Signal	Richten Sie die Antenne aus: – FM: Teleskopantenne neigen und drehen – MW/LW: Das gesamte Gerät drehen
	Störeinflüße von elektrischen Geräten wie Fernsehern, Videorecordern, Thermostaten, Leuchtstoffröhren, etc.	Halten Sie das Radio von elektrischen Geräten fern
no dISC oder Error-Anzeige	CD ist beschädigt oder schmutzig	CD ersetzen oder reinigen (siehe WARTUNG)
	Keine CD eingelegt	CD einlegen
	CD verkehrt herum eingelegt	CD mit der Bedruckung nach oben einlegen
	Die Laserlinse ist beschlagen	Warten Sie, bis sich das Gerät aklimatisiert
CD-Spieler überspringt Titel	CD ist beschädigt oder schmutzig	CD ersetzen oder reinigen (siehe WARTUNG)
	SHUFFLE oder PROGRAM ist aktiv	Funktion "shuffle" bzw. "program" ausschalten
Schlechte Tonqualität bei Kassetten	Schmutz auf den Köpfen, Wellen, oder Andruckrollen	Köpfe, Wellen, und Andruckrollen reinigen (siehe WARTUNG)
	Verwendung falscher Kassettentypen (METALL oder CHROM)	Verwenden Sie nur NORMAL-Kassetten für ihre Aufnahmen
Aufnehmen funktioniert nicht	Kassettenlasche ist ausgebrochen	Öffnung mit Klebeband verschließen
Fernbedienung funktioniert nicht	Batterien sind falsch eingelegt	Legen Sie die Batterien richtig ein
	Batterien sind leer	Erneuern Sie die Batterien
	Entfernung ist zu groß	Reduzieren Sie die Entfernung

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

italiano

Svenska

Dansk

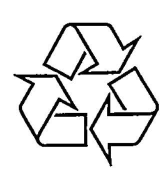
Suomi

Português

Έλληνας

CLASS 1
LASER PRODUCT

CE



3103 306 15304

VieSRP3196